

342021-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Central-heating installation work – Heizungsarbeiten im Rahmen der Generalsanierung der Grundschule Kordel

OJ S 95/2026 19/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Verbandsgemeindeverwaltung Trier-Land

R-phost: frankfurt@antworten.legal

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Heizungsarbeiten im Rahmen der Generalsanierung der Grundschule Kordel

Cur síos: Mit diesem Vergabeverfahren schreibt die Verbandsgemeindeverwaltung Trier-Land Heizungsarbeiten im Zuge der Generalsanierung der Grundschule Kordel aus. Der Umfang der vom AN zu erbringenden Leistungen ergibt sich aus der Leistungsbeschreibung "Heizungsanlage nach DIN 18380".

Aitheantóir an nós imeachta: 30ed87a5-ad30-42c6-b7dd-9680b5f338ff

Aitheantóir inmheánach: VGT_2025_09

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45331100 Central-heating installation work

Aicmiú breise (cpv): 45331000 Heating, ventilation and air-conditioning installation work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Friedhofstr. 29

Baile: Kordel

Cód poist: 54306

Foroinn tíre (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4D0ZMFZR# Ausführungstermine/Vertragstermine: Ausführungsbeginn für die vom AN zu erbringenden Leistungen ist spätestens innerhalb von 2 Wochen nach Zuschlagserteilung/Beauftragung durch den AG. Fertigstellungstermin Die Arbeiten sind vom AN in Abstimmung mit dem AG nach Terminplan fertigzustellen/ auszuführen. Der AN und der AG werden dabei etwaige Zwischentermine sowie den Fertigstellungs-termin abstimmen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 6e EU VOB/A sowie § 123 und 124 GWB vorliegen.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Heizungsarbeiten im Rahmen der Generalsanierung der Grundschule Kordel

Cur síos: Der Umfang der vom AN zu erbringenden Leistungen ergibt sich aus der Leistungsbeschreibung.

Aitheantóir inmheánach: VGT_2025_09

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45331100 Central-heating installation work

Aicmiú breise (cpv): 45331000 Heating, ventilation and air-conditioning installation work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Friedhofstr. 29

Baile: Kordel

Cód poist: 54306

Foroinn tíre (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Zur Abgabe des Angebots sind zwingend die vom Auftraggeber bereitgestellten Formblätter zu verwenden. Diese können über den Download (vgl. Ziffer 5.1.11) abgerufen werden. Bieterfragen können nur über die Vergabeplattform <https://www.dtv.de> gestellt werden und werden nur über die Vergabeplattform beantwortet. Um eine Bieterfrage zu stellen ist es notwendig, dass sich die Bieter auf der Vergabeplattform <https://www.dtv.de> registrieren. Bieterfragen, die nach dem 05.05.2026 eingehen, können nicht mehr beantwortet werden. Das Risiko der vollständigen und lesbaren Übermittlung des Auskunftersuchens trägt der anfragende Bieter. Die Bieterantworten sind über die Vergabeplattform <https://www.dtv.de> abrufbar. Die Angebote sind fristgerecht (vgl. Ziffer 5.1.12) und ausschließlich elektronisch, verschlüsselt über die Vergabeplattform <https://www.dtv.de> einzureichen.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die unter Ziffer 5.1.9. verlangten Erklärungen und Nachweise sind ausschließlich unter Verwendung der der Aufforderung zur Angebotsabgabe als Anlagen beigefügten Formblätter zu erbringen. Die Nachweise und Erklärungen sind bei Bietergemeinschaften von allen Mitgliedern der Bietergemeinschaft zu erbringen. Für dieses Eignungskriterium ist der folgende Auszug bzw. Nachweis von den Bietern /Bietergemeinschaften einzureichen: 1) Kopie der Anmeldungs- bzw. Eintragungsbescheinigung ins Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Heimatlandes; andernfalls vergleichbarer Nachweis für die Existenz und den Gegenstand des Unternehmens des Bieters/der Mitglieder der Bietergemeinschaft. Der Auszug aus dem Handelsregister darf zum Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang der Angebote nicht älter als 6 Monate sein.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 2) Ggf. Bietergemeinschaftserklärung. 3) Ggf. Erklärung zum Nachunternehmereinsatz (im Falle des Nachunternehmereinsatzes mit dem Angebot einzureichen). 4) Ggf. Erklärung Eignungsleihe(im Fall der Eignungsleihe mit dem Angebot vorzulegen, im Fall der reinen Nachunternehmerschaft ohne Eignungsleihe erst auf Verlangen des Auftraggebers). HINWEIS: Der Auftraggeber wird von dem für den Zuschlag vorgesehenen Bieter vor Zuschlagerteilung darüber hinaus von sämtlichen Nachunternehmern unter Fristsetzung die Erklärungen nach Ziffer 5.1.9. 1) und Ziffer 5.1.9 6) anfordern. Werden diese Unterlagen nicht vorgelegt, wird das Angebot ausgeschlossen.

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5) Erklärung über den Umsatz (Nettoumsatz) des Bieters in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren sowie über den Nettogesamtumsatz im Tätigkeitsbereich, der Gegenstand der Vergabe in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6) Erklärung über den Bestand einer Haftpflichtversicherung für Personenschäden und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von mindestens EUR 3,0 Mio. pro Schadensfall mitsamt einer jährlich 2-fachen Maximierung für die Dauer der Verpflichtungen aus dem Bauvertrag je Versicherungsfall und Kalenderjahr bzw. Erklärung über die Bereitschaft eine Haftpflichtversicherung mit der vorgenannten Deckungssumme im Auftragsfall abzuschließen.

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7) Darstellung von mindestens 3 mit dem Ausschreibungsgegenstand vergleichbaren Referenzprojekten aus den letzten fünf Jahren (Zeitraum: 03/2021 bis 03/2026). Zu den Referenzen sind die folgenden Angaben zu machen: - Aussagekräftige Beschreibung des Referenzprojekts. - Name und Adresse des Referenzauftraggebers sowie Benennung eines Ansprechpartners mit Telefonnummer beim Referenzauftraggeber. - Zeitraum der erbrachten Bauleistungen (MM/JJ bis MM/JJ). - Auftragswert in EUR/netto. Hinweis: Fehlt eine der geforderten Angaben, kann die jeweilige Referenz nicht gewertet werden.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8) Erklärung über die Anzahl des Gesamtpersonals in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren.

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9) Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 6e EU VOB/A vorliegen. 10) Mustererklärung 1 AEntG Rheinland-Pfalz. 11) Mustererklärung 3 Mindestentgelt Rheinland-Pfalz. 12) Erklärung zur Bekämpfung von Schwarzarbeit. 13) Erklärung nach Art. 5k der EU-Verordnung 833/2014. 14) Erklärung zur Vermeidung des Erwerbs von Produkten aus ausbeuterischer Kinderarbeit.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Günstigster Angebotspreis

Cur síos: Alleiniges Zuschlagskriterium ist der günstigste Angebotspreis.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D0ZMFZR/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D0ZMFZR>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D0ZMFZR>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 26/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 43 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung erfolgt gemäß § 16a EU VOB/A.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 26/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Der Auftraggeber wird von dem für den Zuschlag vorgesehenen Bieter vor Zuschlagserteilung einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister nach § 6 WRegG beim Bundeskartellamt anfordern.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter. Die entsprechende Bietergemeinschaftserklärung ist zwingend mit dem Angebot einzureichen. Der Auftraggeber weist darauf hin, dass die Bildung einer Bietergemeinschaft unzulässig ist, sofern damit eine wettbewerbsbeschränkende Vereinbarung gemäß § 1 GWB getroffen wird.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein Nachprüfungsantrag zur Vergabekammer ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Erkennt ein Bewerber Verstöße gegen Vergabevorschriften, so hat er diese innerhalb von 10 Tagen nach Kenntniserlangung gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. §§ 134 und 160 Abs. 3 GWB bleiben unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Verbandsgemeindeverwaltung Trier-Land

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Verbandsgemeindeverwaltung Trier-Land

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Verbandsgemeindeverwaltung Trier-Land

Uimhir chlárúcháin: DE149879272

Seoladh poist: Gartenfeldstr. 12

Baile: Trier

Cód poist: 54295

Foroinn tíre (NUTS): Trier, Kreisfreie Stadt (DEB21)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: frankfurt@antworten.legal

Teil.: 000

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Uimhir chlárúcháin: 06131 162113

Seoladh poist: Stiftsstraße 9

Baile: Mainz

Cód poist: 55116

Foroinn tíre (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de

Teil.: 06131 162234

Facs: 06131 162113

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

f2dc6ff5-5d18-462a-87de-d723e4093b6c-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Faisnéis nuashonraithe

Cur síos

:

Zur Sicherstellung eines angemessenen Wettbewerbs und zur Erweiterung des Bieterkreises wird die Angebotsfrist verlängert.

10.1. **Athraigh**

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE

Cur síos ar na hathruithe: Verlängerung der Angebotsfrist bis zum 26.05.2026 12:00 Uhr

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: c4119ec2-9f1f-4c6d-81dd-857eb53263a0 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 18/05/2026 09:36:01 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 342021-2026

Uimhir eagráin IO S: 95/2026

Dáta foilsithe: 19/05/2026